

TENUTE

CONTROLLO  
VIBRAZIONI

FILTRI ARIA  
ABITACOLO

# EFFICIENZA TEDESCCA. PERFEZIONE GIAPPONESE.

COMPONENTI DI QUALITÀ OEM  
PER APPLICAZIONI ASIATICHE



ESPERTI IN

# TECNOLOGIE PER LE TENUTE



Corteco è uno dei principali fornitori nello IAM di soluzioni di tenute motore per applicazioni europee e giapponesi. Grazie alla collaborazione con Freudenberg Sealing Technologies (Germania) e Corteco Ishino (Giappone) ha la **gamma più completa** di anelli di tenuta e guarnizioni oggi disponibile nell'aftermarket. NOK e la sua joint venture Pyung Hwa, sono tra i migliori partner di sviluppo per i produttori OEM giapponesi e coreani con un **continuo ampliamento della gamma** frutto di un costante processo di sviluppo prodotto e di **accesso alle future tecnologie OE**. Tutti gli OEM giapponesi e coreani sono riforniti o interamente equipaggiati con tenute NOK. Il risultato? Per Corteco **una gamma completa di componenti di tenute motore per applicazioni asiatiche** e per i clienti la **convenienza di un fornitore unico per tutti i prodotti**.



## ANELLI FLANGIATI

Gli anelli di tenuta con flangia integrata sono usati ovunque sia necessario sigillare dinamicamente le tenute per albero motore di auto e camion.

Vantaggi:

- ▶ Montaggio facile e preciso che impedisce disallineamenti assiali



## ESS® ENERGY SAVING SEALS

Perfetta combinazione tra PTFE e mescola in FKM (Viton) con notevole riduzione dell'attrito e incremento delle performance.

Vantaggi:

- ▶ Riduzione dei consumi di olio, carburante e di emissioni di CO<sub>2</sub>
- ▶ Maggior efficienza della tenuta dinamica (visco pump)



## CASCO®

Cassetta con tecnologia ESS integrata. Le tenute CASCO® generano meno attrito grazie al design "assiale" del labbro di tenuta.

Vantaggi:

- ▶ Efficiente controllo delle emissioni di CO<sub>2</sub> (notevolmente ridotte)
- ▶ Lunga durata, anche in condizioni estreme

Il colore del logo Corteco è il rosso, ma il suo messaggio è sicuramente "green". Le nostre tecnologie di tenuta sono progettate per ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub>, controllando più efficacemente l'inquinamento dovuto al traffico. Fate sì che Corteco sia la molla che vi spinge all'uso di ricambi aftermarket più sostenibili ed ecologici.



**GREEN**  
TECHNOLOGIES

## QUANDO LA DURATA CONTA

I veicoli pesanti operano in condizioni e ambienti difficili. Corteco offre tenute appositamente progettate per resistere alle influenze esterne come grandi quantità di polvere e sporco. Le **Tenute Cassette di Corteco**, sviluppate in collaborazione con NOK, sono le soluzioni di primo equipaggiamento su cui gli operatori del settore possono contare. I **Kit Idraulici Corteco** contengono tutte le tenute necessarie per una riparazione completa per applicazioni specifiche del veicolo. Gli autoriparatori hanno tutto quello di cui hanno bisogno per la riparazione direttamente da una fonte affidabile.



### PARAOLI STELO VALVOLA

Paraolio stelo valvola con tecnologia gas-lip per contrastare "l'effetto blow-by".

Vantaggi:

- ▶ Ottimizzazione del consumo di olio
- ▶ Significativa riduzione delle emissioni dei gas di scarico

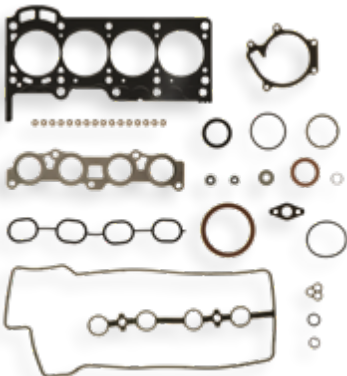


### GUARNIZIONI TESTA CILINDRO E BULLONI TESTA

Le guarnizioni testa in acciaio multistrato (MLS) progettate in-house, si adattano alle specifiche OE garantendo prestazioni ottimali del motore e favorendo la riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub>. I Bulloni Testa sono il perfetto complemento alle Guarnizioni Testa Cilindro e, se combinati, offrono il miglior pacchetto per una riparazione professionale e sicura del motore.

Vantaggi:

- ▶ Lunga durata
- ▶ Performance di tipo OE
- ▶ Connessione perfetta tra Guarnizioni Testa Cilindro e relativi Bulloni Testa



### KIT GUARNIZIONI

Gamma Kit Guarnizioni Corteco Ishino

- ▶ Set che includono tutti i componenti necessari per una riparazione completa del motore
- ▶ Serie smeriglio per la riparazione delle teste cilindro

Vantaggi:

- ▶ Composizione basata direttamente sulle richieste dei clienti/officine
- ▶ Performance di tipo OE
- ▶ Complementarità con le Guarnizioni Testa Cilindro e i Bulloni Testa

**La gamma Corteco di guarnizioni statiche è completata dalla Pasta Siliconica, dai Tappi Scarico Olio e dalle Rondelle iniettore.**

# ESPERTI IN CONTROLLO VIBRAZIONI



Per un ottimo isolamento delle vibrazioni servono componenti in gomma-metallo ad alte prestazioni. Essi sono il risultato delle **eccellenti capacità tecniche e della vasta esperienza** di Vibracoustic, **leader mondiale** nel campo della tecnologia di controllo vibrazioni per automobili, unite alla competenza nella lavorazione della gomma di NOK. NOK Vibracoustic e la sua joint venture Coreana Pyung Hwa Industry sono aziende appartenenti alla Freudenberg e al Gruppo NOK, e forniscono **elementi per il controllo vibrazioni per i produttori OEM asiatici** in Giappone e Corea. Inoltre favoriscono l'accesso alla **più ampia gamma di ricambi OE e alle ultimissime tecnologie**.

## PULEGGE ALBERO MOTORE



Le Pulegge albero motore controllano le vibrazioni provenienti dall'albero motore. Se esse non vengono correttamente smorzate l'albero motore potrebbe rompersi a determinate velocità di funzionamento.

- ▶ Pulegge smorzatrici
- ▶ Pulegge smorzatrici disaccoppiate
- ▶ Pulegge smorzatrici e kit bulloni

## SUPPORTI MOTORE E CAMBIO



Ogni miscela di gomma ha proprietà di smorzamento uniche e deve essere abbinata con precisione ad ogni specifica applicazione. Corteco offre la qualità originale con le più alte performance, precisione di montaggio e sicurezza.

- ▶ Supporti motore tradizionali
- ▶ Supporti idraulici
- ▶ Supporti motore variabili
- ▶ Supporti a peso ridotto

## SUSPORTI SOSPENSIONE



I supporti sospensione isolano le forze dinamiche del puntone di sospensione e della molla evitando così il trasferimento delle vibrazioni al corpo del veicolo.

- ▶ Supporti ammortizzatore con cuscinetto a sfera

## SUPPORTI TELAIO E TRASMISSIONE



Componenti come supporti telaio e boccole giocano un ruolo decisivo quando si tratta di comfort e sicurezza di guida.

- ▶ Supporti stabilizzatore
- ▶ Supporti trasmissione
- ▶ Supporti assale e telaio
- ▶ Accumulatori idraulici

## UNA GAMMA COMPLETA DI COMPONENTI STERZO E SOSPENSIONE

L'unione di diverse competenze e l'esperienza dei principali produttori di ricambi originali consentono di offrire una gamma unica di componenti per il controllo delle vibrazioni, che include pulegge, giunti flessibili per alberi di trasmissione, supporti sospensione, supporti per motore e cambio e accumulatori idraulici. Corteco incrementa la sua offerta di componenti per il controllo delle vibrazioni con un elevato numero di articoli per sterzo e sospensione per applicazioni asiatiche.



### BRACCI OSCILLANTI

I bracci oscillanti connettono il telaio del veicolo al sistema delle sospensioni che sostiene la ruota.

Vantaggi:

- ▶ Assicurano un movimento rapido e preciso delle ruote stesse
- ▶ Assicurano il massimo comfort grazie allo smorzamento delle vibrazioni



### STABILIZZATORI

Gli stabilizzatori controllano il rollio del veicolo in curva grazie alla connessione tra la barra antirollio e il sistema sospensioni del veicolo.

Vantaggi:

- ▶ Minima propagazione del rumore
- ▶ Assicurano una guida sicura e confortevole



### TIRANTI ASSIALI STERZO / TIRANTI ASSIALI COMPLETI

I tiranti sterzo fissi e regolabili sono il collegamento tra la scatola sterzo e le ruote sterzanti del veicolo.

Vantaggi:

- ▶ Regolabili sulla base delle specifiche necessità di ogni singolo telaio
- ▶ Assicurano una sterzata fluida e sicura
- ▶ Riduzione delle vibrazioni sullo sterzo e sulla ruota
- ▶ Riduzione dell'usura degli pneumatici



### GIUNTI SFERICI

Il giunto sferico è un componente indispensabile nei tiranti assiali sterzo, nei braccetti di sospensione e nelle barre stabilizzatrici.

NOK è anche fornitore di cappucci parapolvere per i maggiori produttori OEM.



# ESPERTI IN FILTRI ARIA ABITACOLO



Oltre la metà delle auto nuove è equipaggiata con filtri originali Freudenberg. Ai suoi clienti del mercato aftermarket automotive, Corteco offre **una delle più ampie gamme di filtri aria abitacolo per applicazioni asiatiche**. Ogni filtro è disponibile sia nella versione particellare sia a carboni attivi. La gamma è stata inoltre completata dall'innovativo Blue Filter, che è altamente efficace nel **proteggere i passeggeri e il sistema dell'aria condizionata** dagli inquinanti esterni.



## FILTRI PARTICELLARI

- ▶ Filtrano polveri sottili, fuliggine, emissioni dei gas di scarico, pollini, batteri e particelle respirabili
- ▶ Proteggono dalle irritazioni e dai rischi per la salute
- ▶ Prevengono la scarsa visibilità causata dai finestrini appannati
- ▶ Prolungano la durata dell'intero sistema di ventilazione e condizionamento



## FILTRI A CARBONI ATTIVI

- ▶ Mantengono tutte le capacità filtranti dei filtri particellari
- ▶ Forniscono una protezione aggiuntiva dai gas di scarico, cattivi odori, benzene e altri gas pericolosi
- ▶ I filtri di tipo combi hanno una doppia funzione: riducono al minimo i rischi per la salute mentre amplificano al massimo il comfort



## FILTRI DI TIPO "BLUE"

- ▶ Forniscono la migliore protezione possibile contro il particolato, gli allergeni e i gas inquinanti all'interno dei veicoli
- ▶ Lo strato bio-funzionale aggiuntivo intrappola e inattiva gli aerosol virali e ne previene la ri-diffusione
- ▶ All'interno dell'auto, riduce in maniera significativa la concentrazione di aerosol virali trasportati dall'aria

## PARTNERSHIP TEDESCO - GIAPPONESE



- ▶ 1929: L'invenzione del moderno anello di tenuta segna l'inizio della produzione industriale delle tenute dinamiche in tutto il mondo.
- ▶ 1960: Inizio della collaborazione internazionale tra la NOK Corporation e la Freudenberg.
- ▶ Oggi: I prodotti Freudenberg sono disponibili in oltre 160 paesi. Il Gruppo Freudenberg è un fornitore leader nell'industria automotive (OEM) per tenute, controllo vibrazioni e filtrazione aria abitacolo.



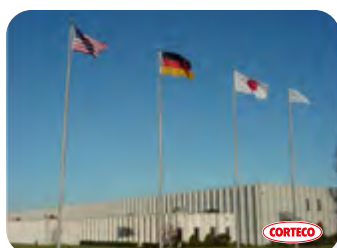
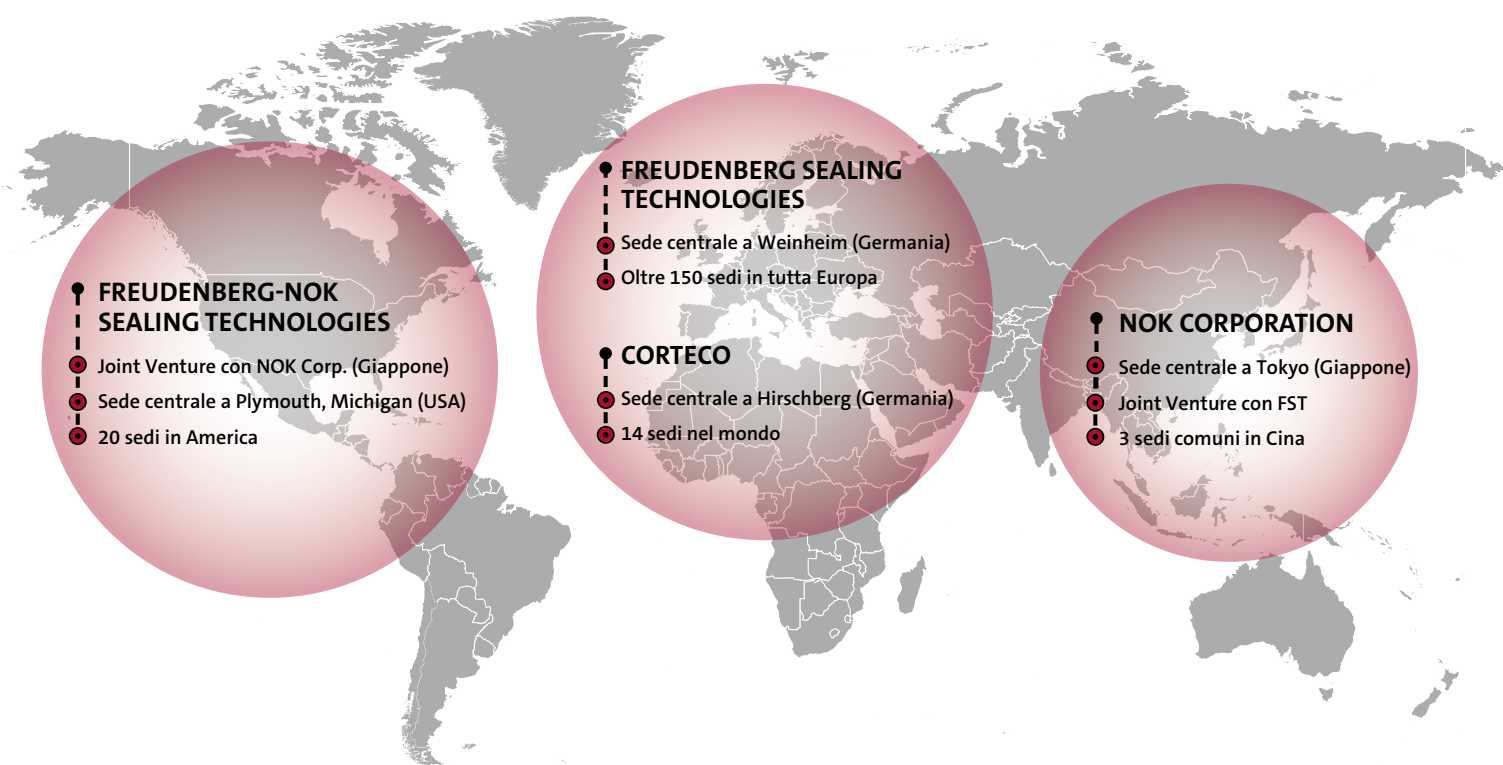
- ▶ 1939: Fondazione della Oil Seals Japan a Kobe. NOK è il più vecchio produttore di tenute in Giappone.
- ▶ 1960: Inizio della collaborazione internazionale tra la NOK Corporation e la Freudenberg.
- ▶ Oggi: Le maggiori case automobilistiche asiatiche trattano con la NOK per la fornitura di paraoli e di elementi per il controllo delle vibrazioni di qualità OE.



# INVESTIRE NEL FUTURO

## CORTECO E NOK

Corteco, come membro del gruppo Freudenberg, permette all'Independent Automotive Aftermarket (IAM) di beneficiare di una comprovata competenza OE. In aggiunta, il forte legame tra Freudenberg e NOK le consente di poter fornire, tra l'altro, anche **ricambi automobilistici per applicazioni asiatiche**. E proprio in Asia NOK è riconosciuto dai produttori OEM locali come uno specialista innovativo nello sviluppo OE, posizionandosi come un **partner di sviluppo e fornitore leader** grazie ad una vasta **conoscenza tecnica del prodotto e al rispetto di elevati standard qualitativi**. Il know-how derivante da **collaborazioni con tutti i principali produttori OE asiatici**, permette a Corteco di offrire una gamma per vetture asiatiche di circa 4.000 prodotti per le tenute, 2.000 elementi per il controllo vibrazioni e più di 250 filtri.



### STATI UNITI: UNA STORIA DI MIGLIORAMENTO CONTINUO

Freudenberg e NOK hanno una lunga storia insieme, che risale agli anni '60. Fu allora che Freudenberg unì per la prima volta le forze con NOK per produrre guarnizioni negli Stati Uniti. Questo portò all'istituzione, nel 1989, della partnership generale Freudenberg NOK (FNGP). Da allora, Freudenberg-NOK ha continuato a rafforzare la sua partnership e ad espandere la sua presenza negli Stati Uniti. Grazie ad una costante attenzione alla qualità e al continuo miglioramento dei suoi processi, Freudenberg-NOK Sealing Technologies si è posizionata in America come leader nel campo delle tenute.

**CORTECO GmbH**

Badener Straße 4  
69493 Hirschberg  
Germany  
Tel. +49 6201 25964-0  
Fax +49 6201 25964-11

**CORTECO S.A.S**

Z.A. La Couture  
87140 Nantiat  
France  
Tel. +33 5 55 53 68 00  
Fax +33 5 55 53 68 88

**CORTECO S.r.l. (a socio unico)**

Via P. Poccardi, 3  
Zona Industriale Porporata  
10064 Pinerolo (TO)  
Italy  
Tel. +39 0121 369-269  
Fax +39 0121 369-299

**CORTECO Ltd.**

Unit A3, Swifft Park,  
Old Leicester Road,  
Rugby, Warwickshire  
CV21 1DZ  
United Kingdom  
Tel. +44 1455 550000  
Fax +44 1455 550066

**CORTECO Spain & Portugal**

Freudenberg Sealing Technologies  
S.L.U.  
Pol. Ind. Can Volart  
C/ Gurri 1  
08150 Parets del Vallés (Barcelona)  
Spain  
Tel. +34 93 5738741  
Fax +34 93 5624676

**CORTECO Eastern Europe**

Moscow Region,  
Lenninskiy district,  
142700 City Vidnoye,  
Donbasskaya str.block 2  
Office 718, Russia  
Tel. +7-495 22361-84  
Fax +7-495 22361-84

**CORTECO Poland**

53-014 Wrocław  
U.I Warsztatowa 11  
Poland  
Tel. +48 71 33997-55  
Fax +48 71 33997-00

**CORTECO Balkan States**

Gajeva 27.  
21208 Sremska Kamenica  
(Novi Sad) Serbia  
Tel. +381 21 465268  
Fax +381 21 465268

**CORTECO India**

Freudenberg-NOK Pvt. Ltd.  
Village Basma, PO. Banur,  
Distt. Mohali, 140601, Punjab  
India  
Tel. +91 1762-235400

**CORTECO China Co.Ltd.**

Suit 14-I International Ocean  
Shipping Building,  
720 Pudong Avenue,  
Shanghai, P.R.C.  
Tel. +86 21 3470 1680  
Fax +86 21 3468 9697

**CORTECO USA**

11617 State Route 13  
Milan, Ohio 44846  
USA  
Tel. +1 419 499-2502  
Fax +1 419 499-2804

**CORTECO South America**

Av. Ibirapuera, 2315  
3rd Floor  
04029-200 São Paulo  
Brazil

**CORTECO Mexico**

Circuito El Marques Norte #14  
Parque Industrial el Marques  
El Marques, Querétaro  
C.P 76240  
Mexico  
Tel. +52 (442) 153 3278

**CORTECO Turkey**

Freudenberg Sealing Technologies  
Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Hasanağa OSB Mh. HOSAB 3. Cd.  
No:8 16130 Nilüfer – Bursa  
Turkey

[www.corteco.com](http://www.corteco.com)

[www.ecatcorteco.com](http://www.ecatcorteco.com)

## 14 SEDI NEL MONDO

